

4th → Beyond DisDance Festival

Παραστατικές τέχνες
μέσα απο κρίπ φακό

Performing arts
through a crip lens

5—14.12.2025

Synergeio Performing Arts Centre

91b Eleftherias Str.
3042 Lemesos

96576522
info@synergeio.org

Παραγωγή
Producer + εργείο

Χορηγός Επικοινωνίας
Media Sponsor



Συνεργάτες
Collaborators



Πανεπιστήμιο Κύπρου
Τμήμα Επιστημών της Αγωγής



QUEERWAVE



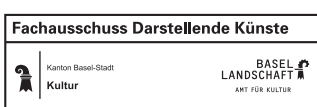
Υποστηρικτές
Supporters



ONASSIS
STEGI

swiss arts council
prohelvetia

NEA ΚΙΝΗΣΗ
Ομάδα Χορού, Χορευτών και Χορογράφων Κύπρου



Θεσμικός Χορηγός
Institutional Sponsor



5.12.2025

The Council of AI Beings (BD Edition)
The Council | Music Performance
20:30 | Δωρεάν Είσοδος | Free Entrance



EN



Οπτική μετάφραση ήχου
Visual translation of sounds

OPENING PARTY

21:30
Δωρεάν Είσοδος | Free Entrance

6.12.2025

DAY PASS: €15 for All Performances

There's Something About Birds
Arianna Marcoulides, Bytheway Productions
Performance Lecture
19:00 | €5



GR

Γλώσσα | Language: EN

Χόρτα Βλαστούν μες στα Σκαλιά
Marios Pavlou | Performance
19:45 | €5



EN

Spoken Language: GrCy

An Evening With Drag Syndrome
Drag Syndrome | Drag Show
20:30 | €8



PARTY

21:30 | Δωρεάν Είσοδος | Free Entrance

7.12.2025

The Act of Adapting
Milena Ugren Koulas and
Stylish Junkies Collective | Dance Performance
19:00 | €7



Do Robots Have Emotions?
Manolis Saridakis | Dance Performance
20:00 | €7

Υποστηρίζεται από το Touring Program της Στέγης
Ιδρύματος Ωνάση
Supported by Onassis Stegi Touring Program
Q&A with Manolis Saridakis | 20:40



9.12.2025

Seeing (Me) Through
Maria Philippou, Sylvia Robyn, Mel Baggs
Exhibition
18:00-20:00 | Δωρεάν Είσοδος | Free Entrance



Sylvia Robyn
Sylvia Robyn Gionti, Panayotis Evangelidis
Film Screening
20:30 | Δωρεάν Είσοδος | Free Entrance
Beyond DisDance X Queer Wave | Collaboration



Q&A with Sylvia | 22:00

11.12.2025

Connecting Body
Yiota Peklari | Interdisciplinary Workshop
16:00-20:00 | Δωρεάν Είσοδος | Free Entrance
@Dance House Lefkosia

12.12.2025

DAY PASS: €15 for All Performances

Can You Help Me?
Philip Pawlak | Performance
19:00 | €10



Side Effects
Konstantina Skalionta | Performance
20:00 | €7



EN | GR

13.12.2025

Lead The Way: A Performance
You Can Crawl Into
Zoe Georgalli | Performance for Families
11:00-12:30 | €7



 Χρήση φακών στιγμιαία. Τα παιδιά μπορεί να
ανάβουν σβήνουν φώτα. Διαδραση μέσω αφής.
Torches used briefly. Children may switch
lights on/off. Tactile interaction.

b(l)alloon
Yiota Peklari, Vassia Zorbali | Performance
19:00 | €5

Με την υποστήριξη του Υπουργείου Πολιτισμού
With the support of the Greek Ministry of Culture



Zer-brech-lich
Alessandro Schiattarella & Ensemble
Dance Performance
Υποστηρίζεται από το Pro Helvetia – Swiss Arts
Council & την Επιτροπή Παραστατικών Τεχνών
BL/BS (FA DK)
Touring supported by Pro Helvetia – Swiss Arts
Council and the Performing Arts Committee BL/BS
(FA DK).
20:30 | €10-12 | @Rialto Theatre



Εισιτήρια | Tickets: www.rialto.com.cy

14.12.2025

Collective Singularities
Alessandro Schiattarella | Dance Workshop
11:00-13:00 | Δωρεάν Είσοδος | Free Entrance
@Limassol Municipal Dance Centre

Teething Mam
Korallia Stergides | Reading Based Performance
19:00 | €5

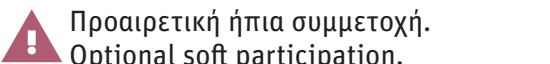


EN | GR

 Αναφορές σε κακοποίηση, σεξουαλικές
αναφορές, ασυνήθιστοι ήχοι σώματος.
Mentions of abuse, sexual references,
unconventional bodily sounds.
 Δυνατότητα απτικής επεξεργασίας
αντικειμένων, χειρονομιακή συμμετοχή,
QR του κειμένου.
Option to handle objects, gestural
participation, QR of spoken text.

Spoken Language: EN | GR
Q&A with Korallia & Victoria | 20:30

A Hot Chick in the Oven
Victoria Antonovna | Performance
20:00 | €5



GR

 Προαιρετική ήπια συμμετοχή.
Optional soft participation.

Spoken Language: EN | GR

Εισιτήρια: Καλέστε ή στείλτε SMS στο 96576522 ή
στην είσοδο, κατόπιν διαθεσιμότητας.
Tickets: Call or send an SMS to 96576522
or at the entrance, upon availability.

Εκτός απο τα 2 εργαστήρια και την παράσταση
στο Ριάλτο τα υπόλοιπα δρώμενα γίνονται
στο Συνεργείο.
Apart from the two workshops and the
performance at Rialto, the rest of the events
will take place at Synergieio.
Eleftherias 91b, 3042 Lemesos

13.12.2025
Δωρεάν μεταφορά απο Λευκωσία–Λεμεσός
για τις απογευματινές παραστάσεις.
Free transfer Nicosia–Limassol
for the afternoon shows.
Πληροφορίες & κρατήσεις
Info & booking:
97798064

- 

Προειδοποιήσεις
Trigger Warnings
- 

Χώρος προσβάσιμος σε αμαξίδια
με προσβάσιμη τουαλέτα
Wheelchair accessible space
with accessible toilet
- 

Παροχή γενικού βοηθού
General assistant provided
- 

Ζωντανή διερμηνεία στην ελληνική
κυπριακή νοηματική γλώσσα
Interpretation in greek cypriot
sign-language
- 

Ακουστική περιγραφή: προφορική
εξήγηση οπτικών λεπτομερειών
Audio Description: Spoken explanation
of visual details
- 

Υπέρτιτλοι
Surtitles
- 

Μετάφραση
Translation
- 

Φιλικά σε παιδιά
Kids Friendly
- 

Μέρος του πρόγραμματος φιλοξενίας
Artist in residence
- 

Εφαρμογή Δημιουργικών Εργαλείων
Προσβασιμότητας: Qr Codes,
Τυπωμένα Κείμενα κ.α.
Creative Accessibility Tools Applied:
Qr Codes, Printed Texts etc.
- 

Απτική ξενάγηση
Haptic tour
- 

Προ-παραστασιακό εργαστήρι πρόσβασης
Pre-show access workshop
- 

Relaxed Performance:
πιο ήπια και ευέλικτη εκδήλωση, με
πιο απαλό φωτισμό και ήχο, το κοινό
μπορεί να κινείται ή να κάνει θόρυβο αν
χρειάζεται.
a gentler, more flexible show with softer
lights and sound, audiences can move or
make noise as needed.
- * 15 λεπτά πριν | 15 minutes before

** 30 λεπτά πριν | 30 minutes before